

ОСОБЕННОСТИ ПИСЬМЕННЫХ ЖАНРОВ В ЭПОХУ СЕТЕВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (языковые идентичности и их метаморфозы)*

А.Г. Горбачева

Новосибирский государственный
университет экономики
и управления – «НИНХ»

gorbacheva.a.g@gmail.com

Рассматриваются процессы трансформации дневника, переписки, диалога и прозы в эпоху повсеместных сетевых технологий, стремительное развитие которых оказывает влияние не только на сами эти жанры, но и существенным образом способствует изменению идентичности человека. Приведены примеры и аргументы, демонстрирующие упрощение письменных и в особенности эпистолярных жанров и снижение спроса на глубокие произведения, требующие вдумчивого и сосредоточенного чтения, в то время как наиболее привлекательными для современного человека становятся незамысловатый сюжет, обилие рисунков и фотографий и сжатость. В статье приводятся аргументы, подтверждающие снижение роли языка как средства передачи информации от человека к человеку. Визуальные коммуникации с минимальными текстовыми вставками становятся все более распространенными, что выражается в массовом обмене фотографиями и видеороликами, фактически вытесняющими или, лучше сказать, трансформирующими дневник и переписку, классическая форма которых подразумевает описание увиденного, услышанного или пережитого своими словами с использованием человеческого языка. Демонстрируется, что в современных коммуникативных актах постепенно уменьшается личная составляющая человека, его стиль и индивидуальность, поскольку подобные визуальные коммуникации практически не требуют вклада конкретного человека в виде раздумий, подбора нужных слов, фантазирования.

Ключевые слова: эпистолярные жанры, дневник, переписка, блог, электронные письма, виртуальная реальность.

Предметом исследования в рамках настоящей статьи является феномен изменения письменных и в особенности эпистолярных жанров (дневник и переписка) под влиянием сетевых и информационных технологий. Данная статья продолжает цикл работ автора, посвященных влиянию современных технологий на различные стороны жизни человека и общества [1–3]. Мы полагаем, что в силу активного внедрения в повседневную жизнь современных технологий меняется не только

привычная людям идентичность, выражающаяся в поведении, одежде, но также и формы идентичности, воплощающиеся в языковых стратегиях, речевых практиках. Явлению радикальной смены идентичности посвящены разные работы [5, 11–12]. Мы же коснемся отдельного аспекта – изменения письменных жанров, уделив особое внимание эпистолярным, которые всегда относились к личной и закрытой литературе, предназначенной для посвященных.

* Работа выполнена в рамках проекта «Построение неклассической антропологии. Новая онтология человека» при поддержке Российского научного фонда (грантовое соглашение № 14-18-03087).

Дневник. Традиционные дневниковые записи могут отражать как духовное состояние человека, так и события, происходящие в мире. При этом автор старается дать этим явлениям свою объективную и творческую оценку, а «ложь и лицемерие в нем были неуместны» [9], поскольку ведение дневника изначально не предполагало, что читать его будет кто-то, кроме автора. Порой авторы даже специально прятали его от посторонних, по этой причине опубликованный дневник писателя «нарушает границы жанра» [9]. Однако, на наш взгляд, сам факт опубликования дневника (даже самим автором) не оказывает влияния на его жанр, если в момент его создания автор не предполагал публикации.

В современном мире блоги и живые журналы можно рассматривать как видоизменение или ответвление жанра дневника. Их основным отличием от традиционного дневника является публичность, подразумеваемая уже в момент создания очередной записи. Более того, сами записи могут подбираться так, чтобы по возможности заинтересовать читателя, что, безусловно, делает дневник не таким откровенным и интимным, как традиционный.

У блогов появляется дополнительная функция – они используются в качестве средств массовой информации, зачастую очень влиятельных [16]. Н. Доринг и А. Гундольф даже поднимают вопрос о том, чем же на самом деле является блог: «журнализмом» или «экспозиционизмом» [15].

К чему может привести подобное исчезновение интимности дневника? Для ответа на этот вопрос необходимо понять, зачем люди вели и ведут дневники. Целью этого процесса является осмысление своего опыта, поиск себя, возможность вернуться к переживаниям прошлого через много

лет. Таким образом, исчезновение откровенности и интимности может привести к поверхностному анализу своего опыта, а поскольку поверхностные мысли и чувства у многих людей похожи, то неминуемо возникает риск не найти свою индивидуальность, не докопаться до нее.

Блоги публичны, но для публикации материала не требуется какая бы то ни было редакция или рецензирование, что негативно сказывается на качестве публикаций, давая легкую возможность любителям и просто некомпетентным людям высказывать свою точку зрения. Масса материала (качественного вперемешку с некачественным) существенно затрудняет выбор читателя, приводя порой к тому, что второсортный контент воспринимается как проверенная информация.

Переписка. Благодаря повсеместной доступности и высокой скорости сетевого взаимодействия переписка посредством электронной почты стала исключительно распространенным явлением. Сравнивая электронные письма с их традиционными бумажными аналогами, можно заключить, что фундаментальных различий между ними нет, однако у электронных писем появился целый ряд особенностей, обусловленных скоростью их передачи.

Переписка в ее классическом виде не могла быть реализована в режиме реального времени в силу того, что пересылка письма от отправителя к адресату и обратно занимала длительное время. Даже с появлением регулярного транспортного сообщения между населенными пунктами время ожидания почтового отправления может измеряться неделями. Электронные письма можно считать развитием телеграфа, так как телеграммы также передаются очень быстро и не требуют синхронного взаимодействия, но элек-

тронные письма дешевле и доступнее (могут быть отправлены без посещения почтового отделения). Пересылка же электронного письма занимает секунды, поэтому обмен такими письмами может в определенной степени считаться общением в реальном времени, приближенным к разговору.

Это придает электронной переписке новые особенности. В первую очередь отметим краткость электронных писем, каждое из которых несет в себе определенную информацию и редко охватывает широкий диапазон событий. Электронные письма часто отличаются меньшей продуманностью, чем бумажные, поскольку при создании последних автор понимает, что ответ на свое сочинение он получит нескоро, а у собеседника не будет возможности что-то быстро уточнить. Вскоре после отправки письма в конверте у автора редко возникает желание дописать что-то забытое, в то время как после отправки электронного письма люди часто отправляют повторное с забытым вложением или фразой.

А.П. Сон отмечает, что в отличие от почтовых адресов адреса электронной почты могут нести в себе какую-либо информацию об авторе: его имя, профессиональные интересы, хотя эта связь может быть и неявной, когда в адресе электронной почты фигурируют, например, имена вымышленных персонажей или нераспространенные аббревиатуры [13]. В то же время эти адреса часто не несут особой информации о физическом местонахождении адресата, так как оно может быть никак не связано с местонахождением почтового сервера. Можно лишь с некоторой долей вероятности установить город или страну, поскольку серверами, например mail.ru или yandex.ru, скорее всего, пользуются россияне, а сервером ngs.ru — новосибирцы.

Написанные от руки письма могут передавать получателю дополнительную информацию, как-то: запах духов, которыми пользуется женщина; почерк, передающий в определенной степени характер человека; бумага, качество которой может также добавлять свой колорит, и т. д. При электронной переписке это обаяние личной переписки исчезает и придает ей большую степень анонимности.

Диалог. Влияние сетевых и коммуникативных технологий на жанр диалога, главным образом, выражается в существенном сокращении времени, проводимого за личным живым общением, в пользу интерактивного сетевого общения; при этом стираются границы между жанром диалога и жанром переписки. Значительный процент сетевого интерактивного общения представляет собой обмен текстовыми сообщениями: телефонными SMS; сообщениями, подобными ICQ; репликами в чатах; записями в гостевых книгах и блогах. Столь активное использование сервисов обмена сообщениями обусловлено многими факторами, и один из наиболее важных — это возможность такого общения без отрыва от других — основных дел.

Электронные сообщения парадоксальным образом сочетают в себе две, казалось бы, несовместимые вещи: общение в реальном времени и асинхронность. Дело в том, что если рассмотреть (телефонный) разговор (традиционный вид общения в реальном времени или даже более современные приложения для on-line разговоров — как Skype), то окажется, что они обладают свойством синхронности, необходимости ведения этого разговора обеими сторонами в течение всего сеанса разговора. Электронные же сообщения, с одной стороны, во многом обладают свойством общения в

реальном времени, а с другой стороны, не требует синхронного взаимодействия общающихся сторон.

В современном мире, особенно в виртуальном, возрастает ценность коротких сообщений, и небольшие сообщения уже сами по себе привлекают большее внимание, чем длинные. Это обусловлено тем, что пользователь Интернета, просматривая записи, например, в гостевых книгах или блогах, сталкивается с таким огромным объемом текста, что прочитать (даже бегло) его весь он просто физически не в состоянии. В итоге чтение только коротких сообщений позволяет ознакомиться с большим их числом, при этом длинные записи могут вообще остаться без внимания.

А.В. Курьянович приводит другую причину снижения ценности длинных записей: «эпистолярная манера общения сегодня стремится к сокращениям и компактности: так можно общаться сразу с несколькими людьми...», при этом, например, сокращаются слова: «привет» – «прив», «администратор» – «админ» [7]. Кроме того, стремление к скорости набора сообщений наносит ущерб грамотности и этикету, поскольку полное следование правилам существенно сокращает скорость создания текста.

Рассмотренная ситуация отдаленно напоминает так называемую «тепловую смерть чувства», описанную К. Лоренцом и заключающуюся в том, что слишком большое число ежедневных контактов вынуждает городского человека не реагировать на многие происходящие события со всем участием, как он это делал бы не будучи перегруженным этими контактами [8].

О радикальных изменениях в идентичности человека, его привычках и моделях поведения с точки зрения языковых стратегий пишут и отечественные авторы, под-

черкивая, что это явление можно назвать жизненным аутсорсингом, характеризующимся тем, что человек все больше отдает свои функции машинам, переставая запоминать, писать, считать, делать покупки в магазинах [11, 12].

Традиционная переписка характерна достаточно длинными и продуманными письмами, потому что отправитель понимал, что ответ на свое письмо он получит нескоро, и старался создать максимально логичный и полный текст. В письмах «вкладывали душу», чтобы удаленный собеседник смог понять не только мысли, но и чувства. Сегодня же у связанных сетью людей возникает иллюзия близости и вследствие этого – отсутствие острого желания создать объемное продуманное письмо. Разбавляют текст в основном так называемые смайлики, с помощью которых можно выразить весьма ограниченный набор эмоций. В частности, К.Г. Фрумкин говорит, что «отсутствует необходимость в длительном изложении мыслей, когда их можно уложить в несвязанные между собой кластеры, а словарь с короткими, ссылающимися друг на друга статьями является книгой будущего» [14].

Обмен образами как новая форма диалога. Диалог – это беседа, разговор, предполагавший ранее только устную форму общения в силу невозможности быстрого обмена сообщениями в какой-либо иной форме. С развитием технологий передачи текстов жанр диалога стал включать в себя и обмен письменными репликами, приблизив к себе переписку, изначально не являвшуюся диалогом.

Непосредственная цель любого диалога – это обмен информацией, хотя цели такого обмена могут быть разными: развлечение, поддержание рабочего процесса, на-

несение обиды и многое другое. Традиционно общение производилось средствами языка; конечно же, он мог быть представлен и в устной, и в письменной форме, но сам факт его использования был неоспорим. Современные же технологии фото- и видеосъемки вместе с технологиями передачи информации позволяют во многом заменять речь съемкой и передачей полученного в виде образов материала. Описание наблюдаемых явлений текстом становится излишним.

Подобные технологии значительно облегчают и ускоряют процесс передачи данных, не требуя от человека подбора нужных слов для описания увиденного письменно или устно. Информация передается в неискаженном виде, исключая ситуации, подобные тем, которые возникают в известной игре «Испорченный телефон». В то же время, увеличивая достоверность передаваемых данных, общение образами отнимает у данных эмоциональную и индивидуальную составляющие. При общении языковыми средствами человек подбирает слова и формулирует мысли, а при использовании современных устройств этого делать не требуется: достаточно снять видеоролик или фотографию, разместив затем полученный материал в сети. Более того, зачастую даже не приходится создавать свой материал, а достаточно скопировать чужой или прислать на него ссылку. Эта поистине грандиозная не существовавшая ранее возможность позволяет мгновенно скопировать чужие мысли и меньше думать самому.

Активное применение фото- и видеоаппаратуры в процессе общения негативно влияет на словарный запас людей. Действительно, задавшись вопросом о том, зачем человеку богатый словарный запас, мы

неминуемо приходим к тому, что он помогает передавать собеседнику или читателю всю полноту наблюдаемого явления или переживаемых чувств и эмоций; однако возможность сфотографировать или снять на видео то явление, о котором хочется сообщить, может убрать все стимулы к обогащению словарного запаса ввиду того, что в рассматриваемой ситуации необходимость описания события человеческим языком просто отсутствует. В этом русле создан рекламный слоган компании «Кодак»: «Просто нажмите кнопку, а все остальное мы сделаем за вас!»

Проза. Ж.-К. Карьер и У. Эко сравнивают книгу с простыми, но незаменимыми предметами, как колесо, ложка и ножницы, подчеркивая мысль о том, что лучше книги ничего придумать невозможно и что она будет существовать всегда [6].

В эпоху Интернета уменьшается средний размер письменных произведений. Мы знаем, что писатели сочиняли многие тома для того, чтобы подвести читателя к изложению основной идеи, или для того, чтобы описать все тонкости характеров героев, их мельчайшие духовные переживания. Тем самым автор получал возможность передать свои мысли в максимально неискаженном виде и провести действительно глубокий анализ.

Если в русской литературе XIX века преобладала традиция романа, «большого полотна», что даже приводило к критике А.П. Чехова за его короткие рассказы, то сейчас, видимо, устанавливается традиция и востребованность коротких легких произведений. К. Лоренц пишет: «Спешка в значительной мере повинна в потере человеком своих важнейших качеств. Одно из них рефлексия. Человек, перестающий рефлексировать, подвергается опасности поте-

рять все свойства и способности, специфические для человека (мышление, словесный язык, совесть, ответственная мораль)» [8].

Большим спросом пользуются краткие пересказы объемных литературных произведений. В качестве подтверждения этой идеи можно рассмотреть и ситуацию, связанную с фильмами. В наше время наиболее востребованы фильмы со стремительно меняющимся сюжетом, поскольку современному человеку сложно смотреть тягучие фильмы, где сюжет развивается медленно с демонстрацией тонких деталей.

«В таком интенсивном информационном потоке у субъекта не остается времени на внимательное рассмотрение каждого конкретного случая и отдельной личности – он вынужден прибегать к упрощенному пониманию Другого» [4, с. 41].

В одном из своих интервью П. Коэльо [18] выразил мнение о том, что чтение – это не односторонний поток информации, направленный в сторону читателя, а диалог, в котором читатель играет активную роль. По словам Коэльо, основной инструмент читателя – это его фантазия, и серьезный писатель, полагаясь на ее наличие у читателя, не излагает все детально, а оставляет некоторый простор для читательских мыслей. При чтении читатель невольно начинает фантазировать, во-первых, визуально представляя события, описываемые в книге, а во-вторых, стараясь додумать то, о чем умалчивает писатель.

Однако читателю для восприятия мыслей автора в полной мере требуется спокойная отрешенная обстановка. В эпоху повсеместных сетевых технологий у людей имеется непосредственный доступ к поистине огромным объемам данных, что часто не дает им сконцентрироваться на чтении одной толстой книги, практически заставляя

их предпочитать краткие информационно насыщенные статьи долгим рассуждениям авторов книг. Отсюда очевидным образом возникает вывод, что происходит потеря глубины передаваемых мыслей и чувств; передаваемые сообщения в силу их краткости становятся во многом стандартными.

До появления сети Интернет чтение очень часто представляло собой своеобразный ритуал, подразумевавший не только получение информации, но и особую обстановку или особое поведение. Например, ознакомление со свежей прессой могло происходить за чашечкой кофе, чтение художественной литературы – в затемненной комнате при свете только настольной лампы или торшера, изучение научной литературы – в библиотеке в окружении книжных полок. Тем самым человек создавал особый настрой, помогавший восприятию информации или получению большего наслаждения от чтения.

Процесс чтения очень сильно зависит от окружающей обстановки. Например, по дороге на работу в метро (когда объявляются остановки, торговцы предлагают свой товар, нищие просят милостыню) довольно сложно читать классическую или научную литературу, требующую сосредоточенности и определенного умственного труда. А ведь огромные массы людей читают книги именно в общественном транспорте. Для данной обстановки больше подходит какая-нибудь фантастика или приключения, так как они не требуют осмысления, а сюжет захватывает своей, с одной стороны, непредсказуемостью, а с другой – своей простотой. В итоге такая литература и становится наиболее востребованной, а читать и понимать серьезные книги имеют возможность лишь профессионалы в области гуманитарных наук или истинные ценители литературы, коих, очевидно, абсолют-

ное меньшинство. Все это приводит к снижению культурного уровня населения и его способности критически мыслить и искать ответы на какие-либо глубокие вопросы.

И действительно, почти все классические произведения требуют обдумывания и сосредоточенности, и их тяжело читать при наличии отвлекающих факторов (например, в общественном транспорте или урывками в перерывах на работе).

Закключение. Рассмотренные тенденции приводят нас к неутешительному выводу: роль языка снижается. Основная причина заключается в том, что уменьшается потребность в языке как в средстве передачи информации: вместо попыток осмыслить происходящее и сформулировать свои мысли устно или письменно люди все чаще и чаще выбирают другой способ — они фотографируют или снимают видео и выкладывают полученные файлы в сеть.

Точнее, роль языка трансформируется, как и сам язык. Появляются новые жанры. И от человека требуются иного характера усилия. Если он не читает толстых романов, это не значит, что он должен освободить себя от ответственности быть человеком. Просто он эту духовную и мыслительную работу над собой должен проделывать с помощью иных гораздо более изощренных средств.

Если заглянуть в так называемое киберпанковое будущее (cyberpunk future), то в нем, возможно, вообще не будет места для языка (хотя, конечно, это может произойти лишь в отдаленном будущем. Надо сказать, что уже сейчас ученые находят нервные окончания в человеческом мозге, к которым можно подключать сенсоры или стимуляторы соответственно для воздействия на человека или получения информации напрямую из мозга.

В настоящее время наблюдается процесс упрощения эпистолярных жанров, что выражается в отсутствии необходимости сосредоточенного и вдумчивого чтения, чтобы в полной мере понять мысли писателя. Это происходит вследствие того, что наиболее востребованы захватывающие книги с непредсказуемым, но простым для понимания сюжетом. В процессе общения все меньше и меньше приходится использовать свой интеллект.

Снижается роль языка как средства передачи информации от человека к человеку. Обмен фотографиями и видеороликами фактически вытесняет жанр переписки, который подразумевает описание увиденного, услышанного или пережитого своими словами с использованием человеческого языка.

Литература

1. Горбачева А.Г. Влияние современных информационных технологий на взаимодействие людей в рамках малых социальных групп // Вестник НГУЭУ. — 2013. — № 3. — С. 140–145.
2. Горбачева А.Г. Конструктивные и деструктивные коммуникативные практики людей в сети Интернет // Идеи и идеалы. — 2013. — № 3 (17), т. 2. — С. 17–25.
3. Горбачева А.Г. Человеческий интеллект: возможные изменения под влиянием информационных технологий и высокотехнологичных устройств // Идеи и идеалы. — 2014. — № 1 (19), т. 2. — С. 135–142.
4. Кайгородов П.В. Целесообразность концепции национальности как элемента самоидентификации // Идеи и идеалы. — 2013. — № 3 (17), т. 2. — С. 38–43.
5. Кайгородов П.В. Трансгуманизм: ценностные установки в моделях человека // Человек. RU. Гуманитарный альманах. — Новосибирск: НГУЭУ, 2014. — С. 127–131.
6. Карьер Ж.-К., Эко У. Не надейтесь избавиться от книг! : пер. с фр. и прим. О. Акимовой. — СПб.: Симпозиум, 2010. — 336 с.

7. Курьянович А.В. Электронное письмо как функционально-стилевая разновидность // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2008. – № 2. – С. 44–49.
8. Лоренц К. Так называемое зло: восемь смертных грехов цивилизованного человечества. – М.: Республика, 1998.
9. Николаичева С.С. Online-дневники: специфика коммуникации // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. – 2013. – № 4 (2). – С. 112–114.
10. Словарь философских терминов / науч. ред. проф. В.Г. Кузнецов. – М.: ИНФРА-М, 2010. XVI. – 731 с.
11. Смирнов С.А. Фармацевтика антропологических трендов. Антропологический форсайт // Вестник НГУЭУ. – 2012. – № 1. – С. 88–104.
12. Смирнов С.А. Новые идентичности человека. Анализ и прогноз антропологических трендов. Отчет о НИР № 14.В37.21.0979 от 07.09.2012 (Министерство образования и науки РФ).
13. Сон А.П. Виртуальная ономастика и невербальный компонент Интернет-коммуникации // Вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия «Современные лингвистические и методико-дидактические исследования». – 2012. – № 2 (18). – С. 123–134.
14. Фрумкин К.Г. Глобальные изменения в мышлении и судьба текстовой культуры // INETERNUM. – 2010. – № 1. – С. 26–36.
15. Doring N., Gundolf A. Your life in snapshots: mobile weblogs. Knowledge, Technology & Policy. 2006. Vol. 19, № 1. – Pp. 80–90.
16. Katz J.E., Lai C-H. News Blogging in Cross-Cultural Contexts: A Report on the Struggle for Voice. Knowledge, Technology & Policy. 2009. № 22. – Pp. 95–107.
17. Osnowitz D. Individual needs versus collective interests: network dynamics in the freelance editorial association. Qualitative Sociology. 2007. № 30. – Pp. 459–479.
18. Программа «Прочтение» от 30 мая 2014 года. http://www.vesti.ru/only_video.html?vid=601941 (дата обращения 28.07.2014).

PECULIARITIES OF WRITTEN GENRES IN THE ERA OF NETWORK TECHNOLOGIES (language identities and their metamorphosis)

A.G. Gorbacheva
Novosibirsk State University
of Economics and Management
gorbacheva.a.g@gmail.com

We consider how diary, correspondence, dialog and prose are transforming in the era of ubiquitous network technologies, which are developing so rapidly that they influence not only these genres, but also substantially change human identity. We demonstrate and argue in favor of noticeable simplification of written genres and decrease of demand for deep texts, which require thoughtful and concentrated reading, while short texts, abundance of pictures and simple (but unpredictable) plot attract much more public interest. We also analyze the role, which human language plays in our life; language is becoming not so crucial, as a means of information transmission from one person to another, comparing with the previous times. Visual communications with minimal text data are becoming more and more widely spread that can be confirmed by mass exchange of photo- and video-materials with rare inserted text. In such a way they replace or transform the classical genres of diary and correspondence, which intensively utilize text messages. An individual part in contemporary communicative acts becomes smaller, because visual communications do not require active thinking, search for appropriate words, fantasizing.

Keywords: epistolary genres, diary, correspondence, blog, e-mail.

References

1. Gorbacheva A.G. *Vliyaniye sovremennykh informatsionnykh tekhnologiy na vzaimodeystvie lyudej v ramkakh malyx sotsial'nykh grupp*. [The impact of modern information technology on human interaction within small social groups] Vestnik NGUEU. 2013. № 3. – Pp. 140–145.
2. Gorbacheva A.G. *Konstruktivnye i destruktivnye kommunikativnye praktiki lyudej v seti Internet*. [Constructive and destructive communication practices of people on the Internet.] Ideas & ideals. 2013. № 3 (17), T. 2. – Pp. 17–25.
3. Gorbacheva A.G. *Chelovecheskij intellekt: vozmozhnye izmeneniya pod vliyaniem informatsionnykh tekhnologiy i vysokotekhnologichnykh ustroystv*. [Human intelligence: possible changes under the influence of information technology and high-tech devices] Ideas & ideals. 2014. № 1 (19), T. 2. – Pp. 135–142.
4. Kajgorodov P.V. *Tselesoobraznost' kontseptsii natsional'nosti kak ehlementa samoidentifikatsii*. [Human intelligence: possible changes under the influence of information technology and high-tech devices]. Ideas & ideals. Novosibirsk. 2013. № 3 (17), T. 2. – Pp. 38–43.
5. Kajgorodov P.V. *Transgumanizm: tsennostnye ustanovki v modelyakh cheloveka*. [Transhumanism: value orientations in models of man] Chelovek.RU. Gumanitarnyj al'manakh [Human. RU. Humanities almanac]. Novosibirsk. NGUEU, 2014. – Pp. 127–131.
6. Kar'er ZH.-K., EHko U. *Ne nadejtes' izbavit'sya ot knig!* [Do not expect to get rid of books!] : per. s fr. i primechaniya O. Akimovoj. SPb.: Simpozium, 2010.
7. Kur'yanovich A.V. *EHlektronnoe pis'mo kak funktsional'no-stilevaya raznovidnost'*. [E-mail as a functional and stylistic variety.]. Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. [Bulletin TSU], 2008. № 2. – Pp. 44–49.
8. Lorents K. *Tak nazyvaemoe zlo: vosem' smertnykh grekhov tsivilizovannogo chelovechestva*. [The so-called evil: eight deadly sins of civilized humanity]. – Moscow: Respublika Publ, 1998.
9. Nikolaicheva S.S. *Online-dnevnik: spetsifika kommunikatsii*. [Online-diaries: the specificity of communication.] Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo. 2013. № 4 (2). – S. 112–114.
10. *Slovar' filosofskikh terminov*. Nauchnaya redaktsiya professora V.G. Kuznetsova. [Dictionary of philosophical terms. Scientific Editorial Professor VG Kuznetsova] Moscow: INFRA-M Publ., 2010.
11. Smirnov S.A. *Farmatsevtika antropologicheskikh trendov. Antropologicheskij foresajt*. [Pharmaceuticals anthropological trends. Anthropological foresight.] Vestnik NGUEU. 2012. № 1. – S. 88–104.
12. Smirnov S.A. *Novye identichnosti cheloveka. Analiz i prognoz antropologicheskikh trendov*. [New human identity. Analysis and Forecast of anthropological trends.] Otchet o NIR № 14.V37.21.0979 ot 07.09.2012 (Ministerstvo obrazovaniya i nauki RF).
13. Son L.P. *Virtual'naya onomastika i neverbal'nyj komponent Internet-kommunikatsii*. [Virtual onomastics and nonverbal components of Internet communication.] Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo arkhitekturno-stroitel'nogo universiteta. Seriya «Sovremennye lingvisticheskie i metodiko-didakticheskie issledovaniya». [Bulletin of the Voronezh State University of Architecture and Construction. Series “Modern linguistic and methodical-didactic research”] 2012. № 2 (18). – S. 123–134.
14. Frumkin K.G. *Global'nye izmeneniya v myshlenii i sud'ba tekstovoj kultury*. [Global changes in the thinking of the fate of the text culture] INETERNUM. 2010. № 1. – Pp. 26–36.
15. Doring N., Gundolf A. *Your life in snapshots: mobile weblogs*. Knowledge, Technology & Policy. 2006. Vol. 19, № 1. – Pp. 80–90.
16. Katz J.E., Lai C-H. *News Blogging in Cross-Cultural Contexts: A Report on the Struggle for Voice*. Knowledge, Technology & Policy. 2009. № 22. – Pp. 95–107.
17. Osnowitz D. *Individual needs versus collective interests: network dynamics in the freelance editorial association*. Qualitative Sociology. 2007. № 30. – Pp. 459–479.
18. Programma «Prochtenie», 30-May-2014. http://www.vesti.ru/only_video.html?vid=601941 (28.07.2014).